

Regd. No. NE 907



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XVI Aizawl Friday 11 9.1987 Bhadra 20, S.E. 1909 Issue No. 35

Government of Mizoram

PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other
Personal Notices and Orders.

ORDERS BY THE GOVERNOR (ADMINISTRATOR)

NOTIFICATIONS

No.A. 19014/22/83-APT (B), the 8th September, 1987 The Governor of Mizoram is pleased to allow Shri J.M. Das, Under Secretary, Agriculture Department to Cross Efficiency Bar at the stage of Rs. 2800/- in the time scale of Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/- with effect from 1.5.1986 thus raising his pay from Rs.2800/- to Rs. 2900/-

No. A. 19011/44/85-PEARS (B), the 8th September 1987. The Governor of Mizoram is pleased to grant the following leave to Shri Alox Saxena IFS (Probationer) under Central Civil Service (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time:-

- 1) 2 (two) days joining time as admissible with effect from 5.3.1987 to 6.3.1987 prefixing 7th & 8th March 1987, Saturday and Sunday respectively.
- 2) 5 (Five) days Earned Leave with effect from 9.3.1987 to 13.3.1987.
- 3) 28 (twenty eight) days Commuted Leave with effect from 14.3.87 to 10.4.87.
- 4) 3 (three) days Earned Leave with effect from 11.4.87 to 13.4.87.
- 5) 2 (two) days joining time as admissible with effect from 14.4.87 to 15.4.87.

Certified that the Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and on expiry of leave, there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

No. A. 19015/94/83-P&AR (D), the 7th September, 1987. The Governor of Mizoram is pleased to sanction 15 days Earned Leave with effect from 7.9.1987 to 21.9.1987 to Shri K.L. Dawngliana, Superintendent, Forest (Sectt.) Deptt. on Private ground under the C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the officer would have continued to hold the post of Superintendent but for his proceeding on leave.

3. Certified that the officer on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where he proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the Rules.

4. On expiry of Leave, the Superintendent will have a balance of 165 days-Earned Leave at his credit.

No. A. 19011/40/85-PERS (B), the 9th September 1987. The Governor of Mizoram is pleased to grant 1(one) day Earned Leave to Shri Haukhuma Hauzel, IAS Secretary Industries etc. on 10.9.1987 on private affairs under AIS (Leave) Rules, 1955 as amended from time to time.

Certified that the officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave on expiry of leave and there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

No. A. 19015/11/81-P&AR (D), the 10th September, 1987. The Governor of Mizoram is pleased to sanction 30 days Commuted Leave with effect from 25.8.1987 to 23.9.1987 to Shri B.C. Bora, Superintendent, Directorate of Health Services, Mizoram, Aizawl on Medical ground under the C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the post of Superintendent but for his proceeding on leave.

3. Certified that the officer on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where he proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the Rules.

J. Malsawma,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/55/82-HFW, the 7th September, 1987. In partial modification of this department's Notification of even number dated 8.6.1987 combined Leave for a period of 145 days as details given below is granted to Dr. Lawmzuala AS-I Medical Officer i/c Bukpui S.H.C. as admissible under C.C.S (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

1. Earned Leave for 120 days with effect from 16.1.1986 to 14.5.1986.

2. Commuted Leave on Medical ground for 25 days with effect from 15.5.86 to 9.6.1986.

The Officer is likely to return to the same post and would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

No. A. 19018 121/86-HFW, the 10th September, 1987. Maternity Leave for a period of 90 days with effect from 17.8.1987 to 14.10.1987 (both days inclusive) is granted to Dr. (Mrs) C. Lalzepui, Medical Officer i/c Kawlkuh S.H.C. under C.C.S. (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

She is likely to return to the same post and would have continued to hold the same post but for her proceeding on leave.

No. A. 19018/60/82-HFW, the 10th September, 1987. Earned Leave for a period of 90 days with effect from 18.7.1987 to 15.10.1987 (both days inclusive) is granted to Dr. J.C. Chhuanliana, Medical Officer, i/c Darlawn S.H.C. on Medical ground under C.C.S. (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

He is likely to return to the same post and would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

T. Gupta,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

NO.A.23022/1/86-PHE/21, the 9th September 1987. Consequent upon the reallocation of services of Sri. Ng. Lalhmingthanga, Sub-Divisional Officer, Aizawl Water Supply Project & Sri Lalhmachhuana Assistant Engineer, P.W.D. Road Division to P.H.E. Department permanently, the Inter-Se-Seniority of Group 'B' Officers in P.H.E. Department in the grade of Sub-Divisional Officer/Assistant Engineer in the scale of pay of Rs 2000-60-2300-EB-75-3000-100-3500/- P.M. is provisionally re-fixed as shown in the enclosed Statement 'A' and 'B' in respect of graduate Engineers and Diploma Engineers respectively.

2. The Inter-Se-Seniority as given in the enclosed Statement is provisional and any officer feeling aggrieved in this regard may file a representation within 30 days from the date of this order.

L. Tochhong
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Deptt.

STATEMENT 'A'

Statement showing re-fixation of Inter-Se-Seniority of Graduate Engineers in the grade of Sub-Divisional Officer/Assistant Engineer under Public Health Engineering Department in order of seniority.

S.No.	NAME OF OFFICERS
-------	------------------

1.	Shri Lalfanliana
2.	Shri Valbuanga
3.	Shri Vanlallianzuala

4. Shri Lalremmawia Sailo
5. Shri Lalmuanzova
6. Shri Lalremsiama
7. Shri N.B. Thapa
8. Shri Lalmachhuana

S T A T E M E N T ' B '

Statement showing refixation of Inter-Se Seniority of Diploma Engineers in the grade of Sub-Divisional Officer/Assistant Engineer under Public Health Engineering Department in order of seniority.

S.No.	NAME OF OFFICERS
1.	Shri Ng Lalmingthanga
2.	Shri S.K. Bhattacharjee
3.	Shri K Sangkhuma
4.	Shri Aithuama
5.	Shri S.K. Das
6.	Shri N.R. Choudhury
7.	Shri S. Choudkury
8.	Shri Thanghnuna
9.	Shri D.K. Pradhar.

C. Nag,

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No.LAD/VCA-259/83/32, the 9th September 1987. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, chapter 25 (2) na in a phal angin Mizoram Governor chuan Administrative Officer, Kawitethaweng chu ama hna pangngai bakah thu leh awm hma chu West Bnghmun Village Council inrelhawlna enkawl turin a ruat a ni.

K. Malsawma,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

NO.CON.70/PW/79/Pt/363, the 9th September 1987. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to transfer Shri V.L. Khuma, SDO, Survey & Investigation Sub-division, Saitual and allow him to hold the current duties of the post of Executive Engineer, PWD, Hmuifang Division against the post created vide this Department's letter NO.A.11015/9/86-PWE/41 dated 3.7.1987 with immediate effect and until further orders.

2. The arrangement is purely temporary and such arrangement will not bestow on the person a claim for regular appointment and the service rendered on this arrangement in the grade will not count for the purpose of seniority in the grade.

By order etc.

L. Tochowng,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Deptt.

NO. A. 12026/1/87-SWD, the 8th September, 1987. In partial Modification of this Department notification No.A.12026/1/86-SWD dated 25th, March '87 the Governor of Mizoram is pleased to order posting of the following Child Development Project Officer (under ICDS) in the scale of pay of Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200-100-3500/- (Revised 1986) P.M. from the date of their joining as shown against each :-

Sl.No.	Name and address	Place of Posting
1.	Lallianpuii, Electric Veng Aizawl.	Ngopa ICDS Project
2.	Zetdy Sangtluangi, Venglai Lunglei.	Bunghmun ICDS Project
3.	Vanlalhruii Hnamte, Serchhip.	Lunngsen ICDS Project

The Governor of Mizoram is pleased to order that in the interest of public service, the Officers be allowed to join at Aizawl, and for this purpose the Head-quarter of the post may be treated as transferred accordingly.

Haukhum Hauzel,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Social Welfare Department

No. A. 22012/1/86-AGR, the 8th September, 1987. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following officers under the Agriculture Department as shown below until further order.

Sl. No.	Name of officer.	Present place of posting.	New place of Posting.
1.	B. Lalnema, AEO.	DAO's Office, Lunglei	To take over charge of SDAO, Tlabung.
2.	Laibuaia, DAO.	DAO's Office, Aizawl (West)	Directorate of Agriculture, Aizawl.

- | | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 3. Lalluaia, DAO. | DAO's Office, Saiha. | DAO, Aizawl (West) |
| 4. Samuel Rosanglura, SDAO. | DAO's Office, Aizawl
(West) | SDAO, Aizawl (West) |
| 5. P. Bhattacharjee, SDAO. | DAO's Office, Aizawl
(West) | i/c DAO, Saiha. |
| 6. R. Zotawna JPO. | DAO's Office, Aizawl,
(West) | i/c SDAO's Office,
Tuipang. |

Sl. No. 5 Shall move first and at once.

M. Lalmanzuala,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture, Department.

No. A. 11013/1/87-FST, the 8th September, 1987. In pursuance of the approval of the Government of India vide letter No. 11013/2/85-IFS (I) dated 19.1.1987, the Governor of Mizoram is pleased to order creation of one temporary post of Deputy Conservator of Forests/Divisional Forest Officer in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- p.m. plus other allowances as admissible from time to time under the rules for the Forest Protection Division with effect from the date of entertainment upto 29.2.1988.

The expenditure is debitable to the head of account "2406-Forest & Wildlife -01-Forests-101 Forest Conservation & Development 101(1) Forest Protection-101 (1)(1)-Salary of Officer-Plan, 1987-88"

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O.. No. FIN 913/87 dt 12.8.87.

F. Rothanga,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram,
Environment & Forests Deptt.

No. A/1/TC/87 the 25th August 1987. The Governor of Mizoram is pleased to create the following temporary posts under the Trade and Commerce Department Government of Mizoram, with immediate effect upto 29. 2. 1988.

Name of post	No of post	Scale of Pay
GROUP A		
1. Director	1	Rs 3700-5000/-
2. Jt. Director	1	Rs 3000-4500/-
3. Deputy Director	1	Rs 2200-4000/-
GROUP B		
4. Marketing Officer	2	Rs 2000-3500/-
5. Office Superintendent	1	Rs 1640-2900/-
6. F. A. O.	1	Rs 2000-3500/-

GROUP C

7. Marketing Inspector	2	Rs 1400-2300/-
8. Assistant	2	Rs 1400-2300/-
9. Accountant	1	Rs 1400-2040/-
10. UDC/Cashier	4	Rs 1200-2300/-
11. L. D. C.	4	Rs 950-1500/-
12. Driver	3	Rs 950-1500/-

GROUP D

13. Peon	6	Rs 750-940/-
14. Chowkidar	1	Rs 750-940/-
15. Duftry	1	Rs 775-1025/-

The expenditure will be debitable to the head of account 3475-Other General Economic Services 800 (1) Trade & Commerce 800 (1) (1) Direction 800 (1) (1) Salary.

This issues with the concurrence of Finance Department (Expenditure Control) vide their U. O. No. FIN. 898/87 dated 10. 8. 1987.

Lallunghnema,
Secretary to the Government of Mizoram,
Trade and Commerce Department.

CORRIGENDUM

No. A. 19018/48/82-HFW the 7th September, 1987. The effective date appearing in this department's Notification of even number dt 12. 3. 1984 should be read as 1. 11. 1982 instead of 1. 10. 1982.

T. Gupta,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 12011/2/83-APT(TRG) the 9th September, 1987. The wordings "With effect from 4. 11. 1986 to 5. 11. 1987 appeared in the last sentence of this Department Notification of even No. dt 5. 8. 1987 may please be read as "with effect from 7. 11. 1986 to 6. 11. 1987".

J. Malsawma,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

O R D E R

No. A. 19020/23/84-AH&V, the 9th September, 1987. The Governor of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for a period of 20 days with effect from 19. 10. 1987 to 8. 11. 1987 to Dr. H. Lalrinthanga, Assistant Project Officer, Animal Husbandry & Veterinary Department, Aizawl under C.C.S. (leave) Rules 1972 as amended from time to time.

During the leave period Dr. Lalhnuna, Rinderpest Eradication Officer Aizawl will take charge of Assistant Project Officer in addition to his own duties.

Dr. H. Lalrinthanga, Assistant Project Officer is also allowed to avail L.T.C. during the block year 1986-89 for visiting Kanya Kumari with his Family members consisting of four adults including himself.

Certified that the officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his return to the same post after expiry of the leave.

Rothanga, Fanai

Under Secretary to the Govt. of Mizoram

No. A. 19020/8/84-EDN, the 8th September, 1987. The Governor of Mizoram is pleased to allow Shri N.N. Mukherjee, Lecturer, Mizoram Institute of Education to cross Efficiency Bar in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. at the stage of Rs. 2800/- thus raising it to Rs. 2900/- p.m. with effect from 1.2.1987.

Lalrozama Sailo,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education & Human Resources Department.

Government of Mizoram Part II

Resolutions, Orders, Notifications etc.

Issued by Heads of the Department and High Court.

N O T I F I C A T I O N

No. LAD/VCA-127/87/6, the 9th September, 1987. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 a chang 25(2)-na in a phal angin Mizoram Governor chuan thu leh awmhma chuan Pu Lalthahluna, Circle Assistant chu Armed Veng Village Council inrelbawl na enkawl turin a ruat ani.

No. LAD/VCA-123/77-78/50-A, the 9th September, 1987. Zamuang Village Councilte chuan Village Council in pawisa a hmuhna leh hmanralna ziahna (Account) Bu an vawn fel loh avang leh an thuneihna in a phak loh, ram an hralh avangin, Mizoram Governor chuan, anmahni Khawchhung atana Khawtlang rorelna khawl kengkawh tlak tawh lovah a ngai a.

Chuvangin, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, chang 25(1) na in a phal angin, Mizoram Governor chuan Zamuang Village Council te chu Tahrik Ni 6/9/87 atangin a nuaibo (thiat) a ni.

No. LAD/VCA-188/86/11, the 9th September, 1987. Buangpui Village Council chu Sorkar dan kalh zawngin an che tih hriat a ni a, Mizoram Governor-in an khaw inrelbawldan kengkawh zel turin an tlak tawh lovah a ngai a.

Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 chang 25(1) in a phal angin, Mizoram Governor chuan Buangpui Village Council chu ni 6-9-1987 atang khan a thiat ta e.

No. LAD/VCA-43/86/18, the 10th September, 1987. Lushai Hills Districts (Village Councils) Act, 1953 chang 25 (2) na in a phal angin, Pu Lalhmingthanga, C.A. chu Chaltlang Village Council inrelbawlina enkawl turin, Governor Mizoram chuan, thu leh awm hma chu a ruat a ni.

No. LAD/VCA-149/83/24-A, the 9th September, 1987. Pehlawn Village Councils te chuan Mizoram hmakhua thatna dala thil a tih avangin leh rinawmna a tlak chham avangin, Lushai Hills District (Village Council) Act, 1953 chang 25 (1) na in a phal angin, Mizoram Governor chuan, Pehlawn Village Council te chu Tahrik Ni 4-9-1987 atangin a nuaibo (thiat) ta a ni.

No. LAD/VCA-70/77-78/59-A, the 9th September, 1987. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 chang 25 (2) in a phal angin, Mizoram Governor chuan thu leh awm hma chuan Pu Lalzuimawia Circle Assistant chu Ruantlang Village Council in relbawlina enkawl turin a ruat e.

No. LAD/VCA-83/77-78/56, the 10th September, 1987. Lushai Hills District (Village Council) Act, 1953 a chang 25 (2)-na in a phal angin, Mizoram Governor chuan Pu Lalthabluna C.A. hi thu leh awmhma chuan Tlungvel Village Council inrelbawlina enkawl turin a ruat a ni.

No. LAD/VCA-253/83/8-A, the 10th September, 1987. In exercise of the powers conferred by section 7 (5) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953,

the Governor of Mizoram is pleased to terminate the service of Pu Chalbuanga, an elected member and Vice-President of Bawngthah Village Council as a member and President of Bawngthah Village Council due to his migration to other Village from Bawngthah with effect from 1-6-87.

Consequent upon the migration of Pu Chalbuanga, one elected seat at Bawngthah Village Council is declared vacant.

No. LAD/VCA-179/83/33 (A), the 10th, September, 1987. Hriattirna No. LAD/VCA-179/83/32 dt. 9.9.87 a kan han chhuah a tlar 6 (ruk) na kha tihsualpalh a nih a vang in a hnua a mi ang hian siamthat a ni e -

'Sialhau Village Council' te chu an khua leh tui an awp dan a, sawiselna-awm chu, nguntaka enfi ah anih hnuin, Sialhau Village Council te chuan, Vantlang hamthatna dal zawngin ro an rel tih finfi ah a ni a. Safety Reserve chhungah Huan hmun turte mimal hnen ah te an pe a, Hei hi Village Council thunei hna in a phak loh avangin Sorkar dan kalha chetna a ni. Heng an thil tih dan diklo han chhut hian, Sialhau Village Council te hi nuaibo (thiah) hial a phu a ni.

Chuvangin, Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Bung 5 (nga) chang 25 (1) in a phal angin Sialhau Village Council chu Tahrik Ni 4.9.87 atangin a thiat (nuaibo) ta a ni.

No. H-11019/2/82-REV, the 10th September, 1987. The Governor of Mizoram is pleased to constitute a committee to take up the Assam-Mizoram boundary issue.

The Committee will consists of the following members.

- | | | |
|---|---|-------------------|
| 1. Minister Revenue
Govt. of Mizoram | — | Chariman. |
| 2. Chief Secretary
Govt. of Mizoram | — | Member. |
| 3. Pu C.L. Ruala | — | Member |
| 4. Pu Thanglawta | — | Member |
| 5. Rev. Zairema | — | Member |
| 6. Secretary-Revenue | — | Member/Secretary. |

K. Malsawma,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Revenue Department,

No. LAD/VC-4/86/39-A, the 4th September, 1987. Whereas the following 7 (seven) Village Councils in Lunglei District acted in a manner prejudicial to the interest of states and also against public interest in regard to (1) allotment of land for garden etc to same people within supply and safety reserve, which is beyond their power (2) lack of integrity in regard to utilisation of funds received from Government (3) Selection of beneficiaries under IRDP and it is considered these are sufficient grounds for dissolution of the Village Councils.

1. Cherhlun
2. Tarpho
3. Leite
4. Lungsen
5. Chhipphir
6. Haulawng
7. Farm veng

Now, therefore, in exercise of the power conferred by section 25 (1) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, the Governor of Mizoram is pleased to dissolve the above said Village Councils with effect from 2.9. 1987.

K. Malsawma,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. LAD/VCA-96/87/19, the 8th September, 1987. Consequent upon the enquiry against the allegation on the activities of Khawrihnim Village Council, it is found that the Village Council acted in a manner prejudicial to the interest of the states in regard to negligence of duty for maintenance of cash book property and also selection of beneficiaries under I. R. D. P. and it is considered that this are sufficient grounds for dissolution of Khawrihnim Village Council.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 25 (1) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, the Governor of Mizoram is pleased to dissolve Khawrihnim Village Council with effect from 4.9. 1987.

K. Malsawma,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

No. LRR. 207/78-84/209 (A), the 9th September, 1987. The Governor of Mizoram is pleased to constitute the following persons as Members of the Site Allotment Advisory Board, Saitual.

- | | | |
|--|---|------------------|
| 1. Administrative Officer, Saitual | - | Chairman |
| 2. Shri R. Lalruata, Inspector of Supply | - | Member/Secretary |
| 3. Executive Engineer (PWD) Saitual Division | - | Member |
| 4. Shri Sainghnglova, VCP Saitual | - | -do- |

- | | | |
|---|---|------|
| 5. Shri Biakzauva, VCP Keifang | - | -do- |
| 6. Shri K. Ramthara, VCP Ruichawm | - | -do- |
| 7. Shri Latherliana, MLA Saitual Constituency | - | -do- |
| 8. Shri Ralzinga | - | -do- |
| 9. Zosiana | - | -do- |
| 10. Lalkhuma | - | -do- |
| 11. Thangchuana | - | -do- |
| 12. Thangthuia | - | -do- |
| 13. Rev. Rualkhuma, Presbyterian Church, Saitual | - | -do- |
| 14. Shri K. Lalhmachhuana, President YMA, Saitual | - | -do- |
| 15. Shri F. Hmingthanchuana, President MNF Block | - | -do- |
| 16. Shri Khualkunga, President Congress-I | - | -do- |
| 17. Shri T.B.C. Janeka, President, P. C. Party | - | -do- |

The Board will function as the recommending authority in respect of the applications received for allotment of lands in the Station area concerned, observing the guidelines indicated in the Notification No. LRR. 207/78-82/150-52 dt. 21. 6. 82 It will have no executive, administrative or financial powers.

This order will take immediate effect and until further orders.

No. LRR. 207/78-84/210, the 9th September, 1987. In partial modification of this Department's Notification No. LRR. 207/78-84/205 dt. 1. 7. 87. Shri Nghakmawia of Hnahthial is replaced by Shri Zaduha of Hnahthial, as member of the Site Allotment Advisory Board, Hnahthial.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Revenue Department.

No. RSR. 26/87/4, the 11th September, 1987. It is hereby notified for general information that pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1960 (Act, XXI of 1860) as in force in Mizoram "Mizoram Synod Social Front" has been registered on 11.9.1987 and numbered as SR 15. of 1987.

L.N.Srivastava,
Registrar,
Firms & Societies, Mizoram.

No. B. 14015/124/87-ARCOOP(L)/5, the 1st September, 1987. Under Section 11 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society under the name of the Rotlang (E) Fishery Cooperative Society Ltd. in the Dis-

istrict of Lunglei Mizoram, have been Registered in my Office and Numbered as L/123/87-88 Dated this the First day of September of the year one thousand nine hundred eighty seven Anno Domini.

No. B. 14015/123/87-ARCOOP(L)/4, the 27th August, 1987. Under Section 11 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act of 1950) a Cooperative Society under the name of the Theiriat Kawnpui Fishery Cooperative Society Ltd in the District of Lunglei Mizoram, have been Registered in my Office and Numbered as L/122/87-88 Dated this the twenty seven day of August of the year one thousand nine hundred eightyseven Anno Domini.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Shri Rozinga Chairman and Fifteen others for registration of a Co-operative Society at Rotlang P.O./B.P.O. Rotlang P.S. Hnahthial Sub-Division in the District of Lunglei.

I do hereby certify that pursuant of section II(2) of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act I of 1950) the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Rotlang (E) Fishery Cooperative Society Ltd and numbered as L/123/87-88 Dated this the First day of the September of the year one thousand nine hundred eightyseven.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of the operation of the Society Rotlang (East).

In the matter of application of Shri P.Lalngbinga Chairman and 14 (fourteen) others for registration of a Co-operative Society at Theiriat P.O./B.P.O. Theiriat P.S. Lunglei Sub-Division in the District of Lunglei.

I do hereby certify that pursuant of section II (2) of the Assam Co-operative Societies Act 1949 (Act I of 1950) the Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Theiriat khua Fishery Cooperative Society Ltd and numbered as L/122/87-88 Dated this the twentyseventh day of the August of the year one thousand nine hundred eighty-seven.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of the operation of the Society Theiriat V/C Area.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei, Mizoram.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF TRADE UNION
No. DLE-119/84-DLE (Vol II), the 10th September, 1987.

No. 1

It is hereby certified that the **NATIONAL TRADE UNION OF MIZORAM** has been registered under the Indian Trade Union Act, 1926, this **TENTH** day of **September, 1987**.

L. Pachhunga,
Registrar of Trade Unions,
Mizoram, Aizawl.

(Faint, mirrored text from the reverse side of the page, including the words 'CERTIFICATE OF REGISTRATION' and details of the registration process.)